





# MAQUINARIA

El que desee adquirir cualquier clase de Maquinaria debe dirigirse á la casa de

## ALFRED WILLIAMS

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Representante y Apoderado de la acreditada casa de

### SPERLING & WILLIAMS DE LONDRES

ESPECIALISTAS EN EL RAMO DE MAQUINARIA

Gran número de instalaciones en las Islas Canarias.

Técnicos y montadores locales.

Consultas técnicas diariamente de 1 á 3 (gratis) en el

**Departamento de Maquinaria, Marina 11, Santa Cruz.**

**Deutsch - Südamerikanische  
Telegraphengesellschaft A.G.**

Compañía de Telégrafos Germano Sud Americana  
(Compañía del Cable Alemán)

#### ESTACION DE TENERIFE

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia - Pernambuco son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto, América del Norte, América Central, América del Sur, Asia Austral y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

VIA CABLE ALEMAN

cuyas palabras son gratuitas.

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas y formularios en las oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos en Santa Cruz de Tenerife.

#### LAS MADRES

debieran saber. Con la mayor parte de las niñas, sus tribulaciones proceden de la falta de nutrición, tanto en calidad como en cantidad. Hoy día se denomina esta condición por el término de Anemia; pero las palabras no alteran los hechos. Existen miles de niñas en esta condición; algunas de ellas están en la edad de los misteriosos cambios que conducen al completo desarrollo y necesitan especial cuidado. Muchas sucumben en este período tan crítico y la historia de tales pérdidas es la más triste en el curso de la vida. Un tratamiento conveniente podría haber salvado á la mayor parte de estos tesoros de sus padres, si las madres hubieran sabido de la **PREPARACION DE WAMPOLE** y la hubieran administrado á sus hijas, con el resultado de que habrían llegado á ser mujeres fuertes y sanas. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Para lograr el desarrollo de niños pálidos, raquíticos y demacrados, y especialmente aquellos que padecen Anemia, Escrófula, Raquitismo ó Enfermedades de los Huesos y la Sangre, no tiene igual, pues sus propiedades tónicas son excelentes. "El Sr. Dn. M. Sánchez Rodríguez, Director de la Casa Amiga de la Cbrera de México, dice:—La Preparación de Wampole me ha dado los mejores resultados en los niños á quienes la apliqué, apesar de lo avanzado de su enfermedad estan ya perfectamente curados, habiendo desaparecido las escrófulas que la terrible anemia les produjera y su estado general es de lo más satisfactorio." En las Boticas.

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad**  
DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Calle de Juan Padrón  
esquina á la de Carmen Monteverde.

Esta institución desea comprar una caja de hierro de grandes dimensiones, sea nueva ó usada y vender una mediana de doble llave, con muy poco uso. Horas de oficina de 10 á 12 de la mañana todos los días excepto los jueves.

**FRANQUICIA POSTAL.** Sellos fechados con numeración para 10 años—A pesetas 9'50 se hacen en la calle de San Francisco número 32.

**SE VENDE** una casa en la calle de San Francisco núm. 82, 2.º. Informarán en la misma.



## A los consumidores de Cemento

La competencia comercial en este mercado entre los distintos vendedores de cemento, ha hecho que este artículo llegue hoy á venderse á precios inverosímiles, importando para ello calidades inferiores fabricadas con escorias ó residuos de otras fabricaciones, lo que hace que los productos obtenidos se descompongan lentamente, resultando una economía mal entendida.

Los compradores de cemento deben exigir, al igual que hacen los agricultores con los abonos químicos, el análisis y condiciones de resistencia, fraguado, etc., pues así pueden conocer á conciencia la calidad que adquieren, sin dejarse ilusionar por la economía de momento que luego se traduce en mayores gastos.

Los cementos Portland **GOLIATH** y **DRAGO** y Roquefort **CAMPANA** (cal hidráulica) están perfectamente analizados y sus calidades corresponden con toda garantía al precio á que se venden.



## ANEMIA-CLOROSIS

APROBACIÓN DE LA ACADEMIA  
DE  
MEDICINA DE PARIS

Pildoras y Jarabe

### BLANCARD

2 á 6 Pildoras  
1 á 3 Cucharadas

DEBILIDADES-ESCRÓFULAS



**COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE**

Para la Habana directamente

El día 6 de Julio llegará á este puerto el magnífico vapor francés

### SAINT LAURENT

admitiendo carga y pasajeros. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, telegrafía sin hilos, personal español, etc. etc.

**Precio del pasaje de tercera clase: 110 pesetas.**

Agente, R. GARCIA, casa de Harisson Hermos.

**Se alquila** la parte alta de la casa calle de Santa Rita número 50, esquina á Jesús María. Tiene agua á presión. Para tratar dirigirse á las oficinas de la Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas, Castillo 16, bajos, de 1 á 4 t.

**Para veranear** se alquila una casa en la Laguna, Plaza de San Cristóbal. En esta imprenta informarán.

**SE ALQUILA** la casa de 2 pisos calle de Candelaria núm. 13. Informarán en la de San Francisco número 27.

## Para los bodegueros y almacenistas de vinos

Que quieran mejorar, clarificar, y conservar sus vinos en perfectas condiciones usen los productos de esta casa. La VINOLINA producto francés completamente sano, clarifica el vino y lo conserva sin necesidad de alcohol por muchos años, garantizando que no se enturbia, ni acida, en absoluto. Pida usted una muestra que se le remitirá GRATIS, como prueba. Productos para hacer desaparecer el AGRIO-TURBIEZA-PESADEZ-ACIDEZ, ó cualquier alteración del vino, después de verificar el análisis, remitiendo muestra.

COLAS CLARIFICANTE para el Trasiago. SAVIOL para limpiar envases ácidos. Desinfección de Alcoholes industriales—Aguardientes de caña, Cervezas Cidras, etc. etc.

Se remiten catálogos con extensa información.

**R. ARMAS DE MIRANDA**

37, Imeldo Serís. 37.—(antes Barranquillo).—Santa Cruz de Tenerife.

## Sociedad Navegación é Industria de Barcelona

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias

que efectúan los vapores ATLANTE, REINA VICTORIA, DELFIN y HESPERIDES con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes cada mes saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1 ó 2, 8, 13, 17, 23 y 28

**SERVICIO DEL MES DE JUNIO**

(Para Cádiz via Las Palmas)

Vapor «Hespérides», capitán Miró, los días 1 y 17.

**Para Cádiz y Sevilla**

Vapor «Reina Victoria», capitán Roquette, los días 8 y 23.

**Para Cádiz**

Vapor «Atlante», capitán Maestre, los 13 y 28.

**Para Las Palmas**

Los días 4, 9, 17, 19 y 24 á las 10 noche y el 1.º, á las 10 m.

**Para Santa Cruz de la Palma**

Vapor «Hespérides», el día 15 á las 9 de la noche.

Agentes, J. A. Brage, Cruz Verde 24.

recién llegados son lord y lady Helmedale. La familia á que pertenecen, es de las mejores, pero ella dió hace tres años un escándalo, escapándose de la casa paterna para casarse con el que ahora es su esposo. Comprenderéis; en consecuencia, la causa por la cual os dije que no era de vuestra opinión, en cuanto á entablar relaciones con ellos.

Azucena recordó entonces haber oído á Claudio referir el mismo hecho; pero no para censurar la conducta de los amantes, que ahora ya eran esposos, sino al contrario, para recomendarla como un ejemplo digno de imitarse en ciertos casos. Saltaba de nuevo á la vista la diferencia entre Claudio y Adriano, y la joven, que deseaba ir conociendo la opinión de este último, se atrevió á decir:

—Tal vez ella le amaba mucho.

—Lo erróneo de esa especie de justificación, es precisamente lo que procuraba explicaros hace unos días—dijo Adriano;—así son las ideas que se recogen en las malas novelas. El amor no puede disculpar el que se recurra á la mentira, al engaño, al disimulo hacia los que os han dado la vida y os han criado con esmero y cariño, para que seáis una persona digna y virtuosa. A una joven que abandona á los suyos de esa manera, le debe faltar no sólo la delicadeza de sentimientos, sino hasta la honradez.

—Sois muy duro con las mujeres—dijo Azucena.

—Es entonces tal vez la buena opinión que tenéis de las mujeres la que os hace juzgar así—dijo Azucena.

—En efecto, tengo esa buena opinión—repuso él,—y por lo mismo me disgusta ver la más ligera mancha en su conducta. Así como considero una desgracia, que el nombre de una mujer respetable, ó con la que me

día ser tan grande la diferencia entre ambos caracteres.

La vida iba pasando así para Azucena, de una manera tranquila y al mismo tiempo alegre; habiendo desaparecido toda monotonía y fastidio. Cuando ella despertaba, su primer pensamiento era Adriano, lo que él haría; á qué hora vendría por ella; á dónde irían á pasear. A pesar de que su intención estaba casi constantemente fija en él, todavía no se daba cuenta de que realmente le amaba, tal vez porque aún la preocupaban las definiciones que le diera Claudio. Lo que sentía hacia Adriano, era sin duda un afecto real, pero tan mezclado de admiración y respeto, que no sabía como clasificarle.

—Yo había creído hasta ahora—le dijo un día—que las personas serias y pensadoras despreciaban las novelas y los romances.

—Desprecian lo que suele haber en ellos de afectación y de extravagancia—contestó Adriano—pero de ninguna manera la cosa misma. Hay romances y novelas en que se nos presentan ideales dignos de imitarse; en que se exaltan los sentimientos nobles y generosos, así como hay otros que son el producto de imaginaciones calenturientas, en donde los caracteres sobresalientes se convierten en caricaturas y en donde son únicamente pasiones vulgares las que se combaten. Leed los grandes autores dramáticos de Europa, Shakspeare, Goethe, Racine, Calderón; ó si queréis novelas ahí tenéis á Walter Scott y Bulwer. ¿Quién se atrevería á despreciar á esos hombres?

—¿Entonces por qué se usa la palabra «romántico» ó «novelesco» como término de reproche?

—A mi juicio, no deberían aplicarse esas palabras en

**JACOB AHLERS**

Lista de los vapores que se esperan en Santa Cruz de Tenerife  
LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPOR	Tonelaje	DESTINO
6 Julio	General	8500	Swakopmund, Luderitzbucht, Cap Town y Costa Oriental de Africa.
8 »	Eleonore Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne.
8 »	Kamerun	6000	Madeira, Hamburgo.
8 »	Irma Woermann	3500	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
11 »	Burgermeister	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.
18 »	Lilli Woermann	3500	Las Palmas, Dakar y Costa de Africa.
23 »	Lucie Woermann	6000	Madera, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
25 »	Feldmarschall	6500	Southampton, Amberes y Hamburgo.

**Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei**

SERVICIO FRUTERO DE TENERIFE A HAMBURGO

Vapores	Salidas de Puerto Cruz	Salidas de Santa Cruz de Tenerife
Mazagan	10 al 11 de Julio	12 de Julio

**Tomad siempre Histogeno Llopis**  
para curar la Tuberculosis, Anemia, Diabetes y enfermedades consuntivas en general.  
Venta: en todas las farmacias de España, Portugal y América.  
Recomendado por todos los médicos

Unico depósito para Canarias, donde está prohibida la reventa de mis especialidades, Droguería de D. Gaspar Melendez, Farmacia.—53, Triana 53.—Las Palmas

**Expedientes**

de las Agencias Ejecutivas y Recaudaciones contra los Ayuntamientos deudores a la Hacienda por el Impuesto de Consumos, se venden en esta imprenta

**Fés de vida. Partes diarios para hoteles y fondas.**

**Facturas para te-las caladas. Carnet para los guías intérpretes**  
Se hallan de venta en la imprenta de Molowny, San Francisco, 32.

**Estados de Consumos**

para el movimiento mensual de los depósitos, sujetos al nuevo formulario, se hallan de venta en esta imprenta.

**Comp.ª Trasatlántica (antes A. López y C.ª)**

Servicio del mes de Julio de 1912

Nombres de los vapores	Salidas	Destinos
León XIII . . . . .	9 Julio	Montevideo y Buenos Aires
M. L. Villaverde. . . . .	11 Julio	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz . . . . .	15 Julio	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Antonio López . . . . .	1.º Julio	Cádiz y Barcelona
Montevideo . . . . .	18 Julio	Santa Cruz Palma, Pto. Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Limón, Pto. Caballo, Sabanilla, Curacao y Guaira, y para Veracruz con trasbordos en Habana
		Cádiz, Barcelona

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes, **Vida & Hijos de Juan La-Roche.**

**Línea de vapores fruteros de Otto Thoresen**

Servicio Semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

**SALIDAS DEL MES DE JULIO**  
Día 4 SAN MIGUEL. Día 11 SAN MATEO.  
Día 18 SAN ANDRES. Día 25 SAN LUCAR.  
Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el **Mid Alton Wharf**, el muelle más cercano al mercado en Londres y admiten carga para **Rotterdam, Amsterdam y Amberes** con trasbordo en aquella Capital.  
Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para **Dunkerque y Hull**  
Día 6 de Julio SICILIA. Día 20 de Julio SANTA CRUZ.

El vapor SAN LUCAR el día 3 admite carga para Newcastle.  
Se han hecho reformas en estos buques y para el transporte de pasajeros acondicionádoslos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje L. 7-0-0.  
Servicio interinsular por los vapores «Sancho» y «San Sebastián»  
**SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE**  
Vapor **SAN SEBASTIAN**.—Los Sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a Los Sáncos y Tazacorte y puertos de la Gomera para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.  
Vapor **SANCHO**.—Los Sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo a los Silos, Garachico, Teod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los Miércoles por la noche directo a Santa Cruz de Tenerife.  
Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina 3-Tercer piso

**NICOLÁS DEHESA**  
**BANCA Y CAMBIO**  
Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio y toda clase de operaciones bancarias.

**Para los puertos del Sur de esta isla**  
El magnífico y rápido vapor  
**VELOX**

saldrá de este puerto todos los Domingos a las 6 de la mañana, regresando los Miércoles a la tarde.  
Admite carga y pasajeros. Se recibe la carga los sábados hasta las 5 de la tarde.  
Para informes dirigirse a sus Agentes, **Miller, Wolfson & Co.**, Marina. 3

**Papel para periódicos**  
se vende en la imprenta de este Diario calle de San Francisco número 32.

**Yeoward Brothers**

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife durante el mes de JUNIO.  
Día 8 vapor AVETORO.  
» 15 » AGUILA  
» 22 » AVOCET  
» 29 » ANDORINHA

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique HORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.  
Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.  
Por los vapores **Andorinha, Aguilá y Ardeola**, billete sencillo L. 8: 8: e. Id. de ida y vuelta L. 12: 12: e.  
Por los vapores **Avocet y Avetoro** billete sencillo L. 6: 6: e. Id. de ida y vuelta L. 10: 10: e.  
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.  
Servicio interinsular. Vapor **ALCA** Salidas de Santa Cruz de Tenerife. Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano  
Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina 43.

**Mutaginas**

para mostos, para mejoramiento de los vinos, para conservación de los mismos, para hacer vinos dulces, para vinos picados, etc. etc.  
Se ha trasladado el depósito a la calle del Clavel núm. 3.  
*Emilio Miranda, Santa Cruz, Tfe*

**MILLER**  
**WOLFSON & CO.**  
BANQUEROS  
3, Eduardo Cobián, 3  
Santa Cruz de Tenerife

**Hamilton & Co.**

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIA
Cape Town y puertos del Sur y Este de Africa		
Cape Town, Hobart, Melbourne y Wellington N. Z.		
Cape Town y puertos Australia		
LONDRES		
	Pakeha	6 Julio
	Goorkha	4 »
	Ruahine	6 »
	Comrie Castle	7 »
	Karamea	4 »
	Durham Castle *	10 »
	Moravian	11 »
	Inyati *	12 »
LIVERPOOL	Araby	6 Julio
HAMBURGO		
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco	Spreewald (Vía Vigo, Amberes y Hamburgo).	6 Julio
HABANA	Bavaria	2 Julio
Buenos Aires	Koonig Friedrich August	

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ellos.

**Pinillos Izquierdo y Comp.**  
El magnífico vapor correo español  
**Miguel M. Pinillos**  
de 4.500 toneladas, llegará a Santa Cruz el 8 de Julio con destino a  
**Habana y Santiago de Cuba**  
con hueco para pasajeros de todas clases y carga.  
Agentes, **C. DIAZ BOTAS**, casa de Elder Dempster y Ca., Castillo 84.

**Chargeurs Reunis**  
**PARA EL HAVRE**  
Llegará a este puerto el 5 de Julio el magnífico vapor francés  
**Ouessant**  
Admite carga.  
Para Montevideo y Buenos Aires Llegará a este puerto el 6 de Julio el magnífico vapor francés  
**Amiral Jaureguiberry**  
Consignatario, **R. GARCIA**.—Casa de Hardisson Hermanos.

**LA VELOCE**  
Societa di Navigazione a Vapore  
El magnífico vapor correo italiano  
**CITTA DI MILANO**  
de 4.000 toneladas llegará a Santa Cruz el 10 de Julio con destino a  
**Trinidad, La Guayra, Pto. Cabello Curacao, Pto. Columbia (Sabanilla) Pto. Limón y Colón**  
con hueco para pasajeros de primera clase, segunda y tercera y carga  
Agentes, **C. DIAZ BOTAS**, casa de Elder Dempster & Co., Alfonso XIII 48.

**Hojas** principal y duplicado para las mercancías libres de derechos. De venta en la imprenta de Molowny.  
imp de F. S. Molowny

el sentido indicado; y si lo hace el vulgo, es porque no las entiende. El verdadero romance es aquél que en poesía escogida nos refiere acciones grandes ó nobles, que elevan los sentimientos; pero hay romance legítimo y romance falso, como hay buena y mala poesía.

—Ahora comprendo lo que es el verdadero romance y lo que son las buenas novelas; pero no sé todavía cual es la mala lectura.

—Sois demasiado pura y semejante a la flor cuyo nombre lleváis, para entender mucho de falso romance ó de malas novelas. Pero en términos generales os diré: que pueden designarse como tales aquellos que os enseñan a olvidar vuestras obligaciones para cumplir un deseo, en que se confunden las ideas de lo justo y de lo injusto, en que el amor pierde lo que tiene de ideal y se justifica el engaño, ó la falta de respeto a las buenas costumbres. Amigos que se engañan, para lograr su objeto; hijas que engañan a sus padres, para mantener comunicación con sus amantes: todo esa pertenece al género de la mala literatura.

No observó él que al pronunciar estas últimas palabras palideció Azucena, y que la angustia se pintó en sus hermosos ojos. Después de una pequeña pausa le dijo:

—Os gusta mucho, según parece, que os explique las cosas de este mundo, Azucena.

—Me gusta oiros hablar—contestó ella, sin observar a su vez la amorosa mirada que él le dirigió en contestación.

Entregó entonces Adriano a Azucena un manojo de flores, que habia estado recogiendo. Tomó ella las flores, casi mecánicamente, sin atreverse a levantar la vista; pero cuando se hubo retirado a su cuarto, las cubrió

de ardientes besos, diciendo entre sí: ¿Qué pensaría de mí, si pudiera verme?

XII

No habia de pasar mucho tiempo antes de que, con motivo de una circunstancia casual, Azucena tuviera una nueva ocasión de conocer más a fondo el modo de pensar de Adriano Darey. Estaba éste una mañana almorzando con la familia Vogán y hablando de los insignificantes acontecimientos que ocurrían en el lugar, cuando recayó la conversación sobre dos nuevos huéspedes, marido y mujer, de familias distinguidas, que habian llegado a la hostería la noche anterior.

—Ella parece muy joven—dijo la señora Vogán.—Tal vez sería una amiga a propósito para Azucena.

Darey no dió contestación alguna; pero la señora Vogán, que habia observado la seriedad de su semblante, no dejó de preguntarle:

—¿No opináis de la misma manera?

—Ya que me preguntáis—dijo Darey,—siento tener que deciros que no soy de la misma opinión.

—Supongo que no tendréis inconveniente en decirme la causa. Por mi parte, he estado fuera del mundo en los últimos años y no es extraño que ignore mucho de lo que ha sucedido entretanto.

—Preferiria no tenerlo que referir—dijo Darey, inconveniente?—insistió la señora Vogán.

—Si tenéis tanto interés en saberlo, os diré que esos